

# PELTOPYYPY

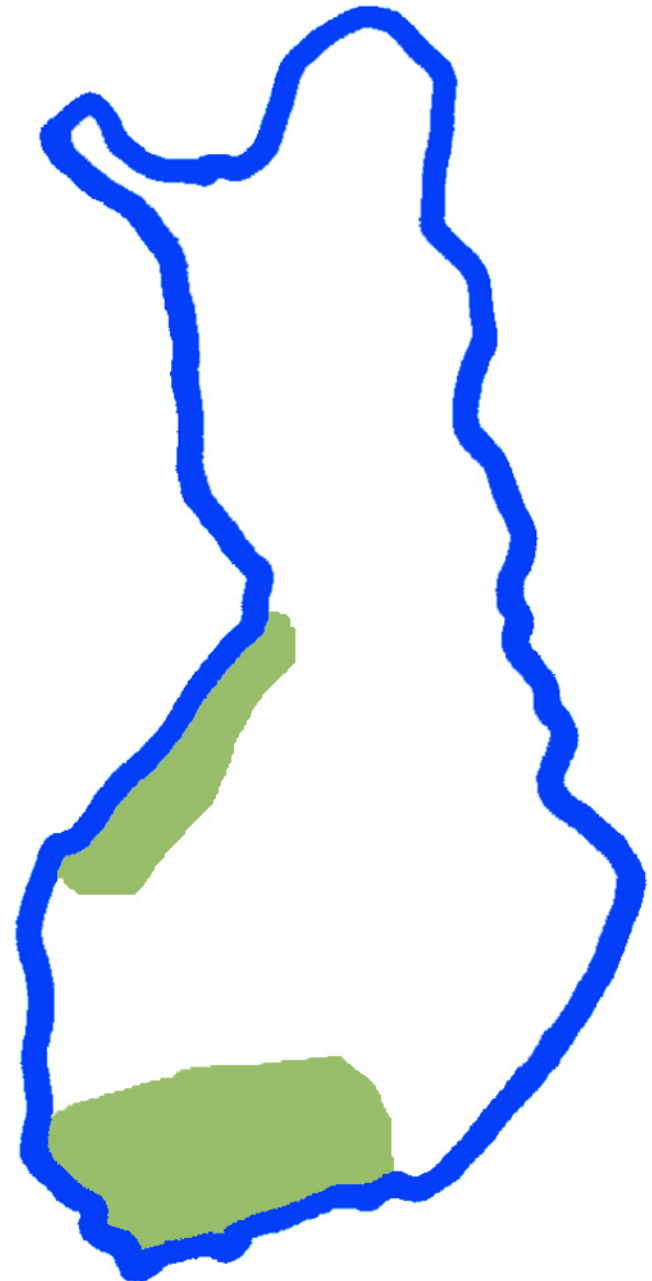
## Perdix perdix

### TUNTOMERKIT:

Pituus on 30 - 33 cm ja paino 350 - 400 g. Pulun kokoinen, mutta pyöreän palleromainen peltopyy on helppo tuntea oranssinruskean naamataulun ja tummanruskean, hevosenkengän muotoisen vatsalaikun perusteella.

### LEVINNEISYYS:

Eteläsuomalaiseen peltomaisemaan on aiemmin kuulunut erottamattomana osana peltopyy. Nytemmin laji on kuitenkin harvinaisuus, jota tavataan siellä täällä eteläisessä Suomessa sekä Etelä-Pohjanmaalla. Peltopyykannat ovat taantuneet jyrkästi 1900-luvun alkuvuosikymmenistä alkaen, vaikka niitä on pyritty vahvistamaan istutuksin. Taantumisen syynä pidetään tehomaataloutta. Myös supikoiran leviämisen arvellaan selittävän peltopyiden dramaattista vähenemistä. Kannan määräksi on arvioitu 5000 - 8000 paria. Hupenevia peltopyykantoja on yritetty lisätä päästämällä tarhassa kasvatettuja lintuja luontoon, mutta istutusyritysten tulokset ovat kuitenkin jääneet laihoiksi.



### ELINYMPÄRISTÖ:

Alunperin aroilta ja niittyaroilta kotoisin oleva peltopyy levisi meille 1700-luvulla kaakosta tai etelästä käsin, sopeutui karuihin olosuhteisiimme ja muodosti maailman pohjoisimman peltopyykannan. Eteläsuomalaiseen peltomaisemaan kuuluivat aiemmin pikku parvina kierrelleet peltopyyt, mutta tilanne on huonontunut, koska pellot on salaojitettu eikä niillä ole enää pientareita, joilla kasvaisi rikkaruohokasvustoja ja pensaikkoja suojaksi peltopyille. Peltojen myrkytykset ovat vähentäneet untuvikoille välttämätöntä hyönteisravintoa.

### ELINTAVAT:

Peltopyy on parvilintu, joka elää yksin ainoastaan pesimäaikana. Se lentää matalalla hurisevin siiveniskuin välillä liitäen. Linnut kuitenkin luottavat suojaväriinsä ja nousevat lentoon kulkijan edestä vasta viime tipassa. Pelästynyt peltopyy päästää hätäisen, kimakan huutosarjan; muuten peltopyyt ovat varsin hiljaisia. Talvella lumisilla peltoaukeilla liikkuvia parvia on vaikea löytää. Hyvänä vihjeenä ovat hankeen piirtyvät kahluu-urat ja myllerretyt lumikuopat; silloin tällöin lumisesta pellostä esiin pilkistävä valpas pää paljastaa lumen alta ruokaa kaivavan parven sijainnin.

### RAVINTO:

Pääosin peltopyyt ovat kasvissyöjiä, joiden pääruokaa ovat versot ja siemenet. Talvella linnut haikautuvat heinälatojen ja riihien tuntumaan maahan pudonneita heiniä ja olkia tutkimaan. Lisäksi ne kaivavat sekä viljan että apilan orasta, kun lumipeite on riittävän ohut. Ne vierailevat myös mielellään pellonreunan suojaisessa ruokintakatoksessa, jossa on tarjolla viljaa. Untuvikot syövät pääosin hyönteisiä.

### LISÄÄNTYMINEN:

Peltopyyn pesä on maassa tiheän niittykasvillisuuden suojassa. Naaras munii säännöllisesti 15 - 19 munaa, mutta 29-munaisiakin pesiä on tavattu. Peltopyytä kutsutaankin sen vuoksi munimisen maailmanmestariksi. Naaras hautoo 23 - 25 vrk koiraan vahtiessa. Emot huolehtivat poikasista 3 kk:n ajan, jolloin ne itsenäistyvät. Lentämään poikaset oppivat 14 vrk:n ikäisinä.

# GREY PARTRIDGE

## PERDIX PERDIX

### DISTINGUISHING MARKS:

Length is 30-33 cm and weight 350-400 g. As big as pigeon, toddler-like grey partridge is easy to know from its orange brown face and dark brown, horseshoe-shaped stomach fleck.

### PREVALENCE:

Grey partridge has earlier belonged as an inseparable part to the field landscape of South-Finland. Nowadays species is however rareness, thus it is met here and there in the southern Finland and on South-Bothnia. Partridge populations have declined steeply starting from the beginning of 1900's, although they are aspired to boost with planting. The probable reason for decline is power agriculture. Also spreading of the racoon dog is thought to be one explanation for dramatic reducing grey partridge. For the amount of the population is estimated as being 5000- 8000 couples. Diminish partridge populations are tried to add by letting the ranched birds to the nature, but the results of the planting efforts have however remained poor.

### HABITAT:

Originally being from the prairies and meadows, partridge spread to Finland in 19th century from the south-east or from the south, became accustomed to our barren conditions and formed the northernmost partridge population of the world. Little flocks of partridges belonged earlier to the southern Finnish field landscape has decreased, because fields are underdrained and verges growing weed and shrubbery cannot be found anymore. Poisoning of the fields have reduced the necessary insect nourishment of the chicks.

### LIFE STYLES:

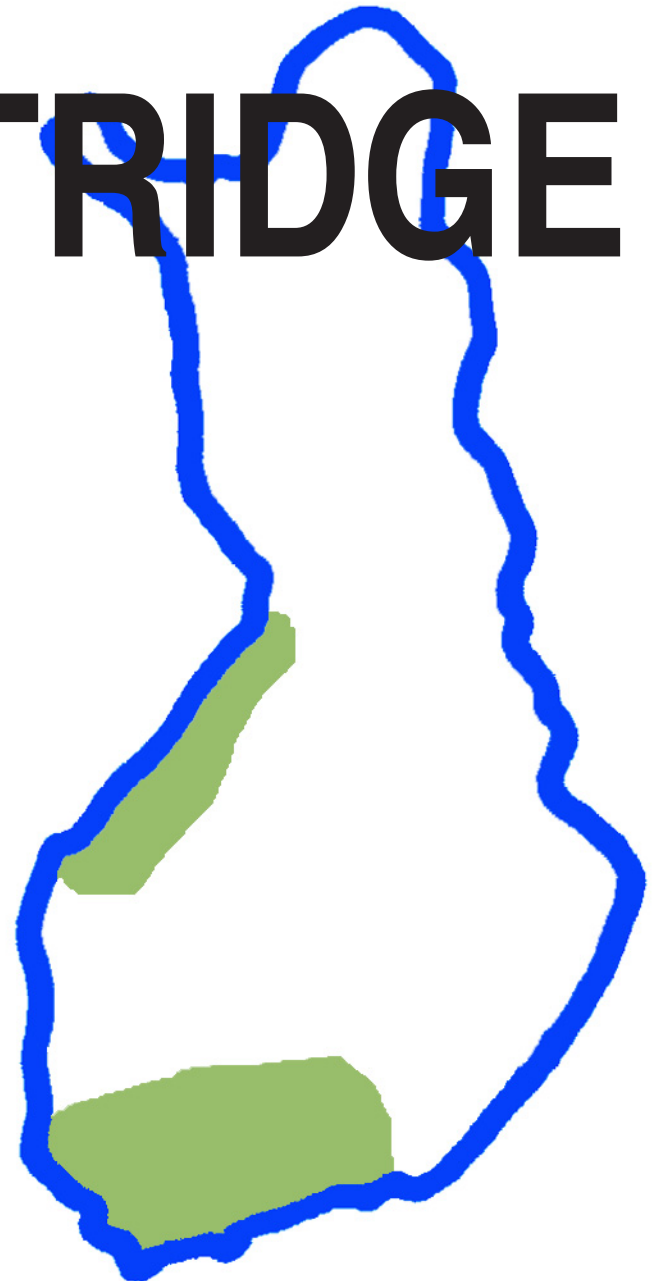
Grey partridge is a swarm bird that lives alone only when nesting. It flies gliding between low whirring wing strokes. Birds however depend upon their protective colouring and rise to the flight just in front of the stroller. Frightened partridge lets anxious, shrill shout series; otherwise partridges are rather quiet. Moving swarms are difficult to find on the snowy fields in the wintertime. As a good hint there are wading footprints and messed snow pits on the snow; now and then from the snowy field into sight peeks an observant head that exposes the location of food digging swarm under snow.

### NOURISHMENT:

Partridges are mainly vegetarians, whose main food are sprouts and seeds. In the winter birds get to the vicinity of barns and drying-houses to examine the grass and straw which have dropped to the ground. Furthermore they dig the spring up of the grain and clover, when snow cap is thin enough. They visit also gladly in the protected feeding roof of the field bank, where there is offered grain. Chicks eat mainly insects.

### BREEDING:

Nest of the partridge is on the ground in the protection of the densest meadow vegetation. The female lays regularly 15- 19 eggs, but also 29 eggs' nest is met. Partridge is called the world's master egg layer. The female bathes 23-25 days while the male is guarding. Hens take care of from the kids for 3 months time, when they become independent. The chicks learn to fly in 14 days of age.



# СЕРА Я КУРОПАТКА

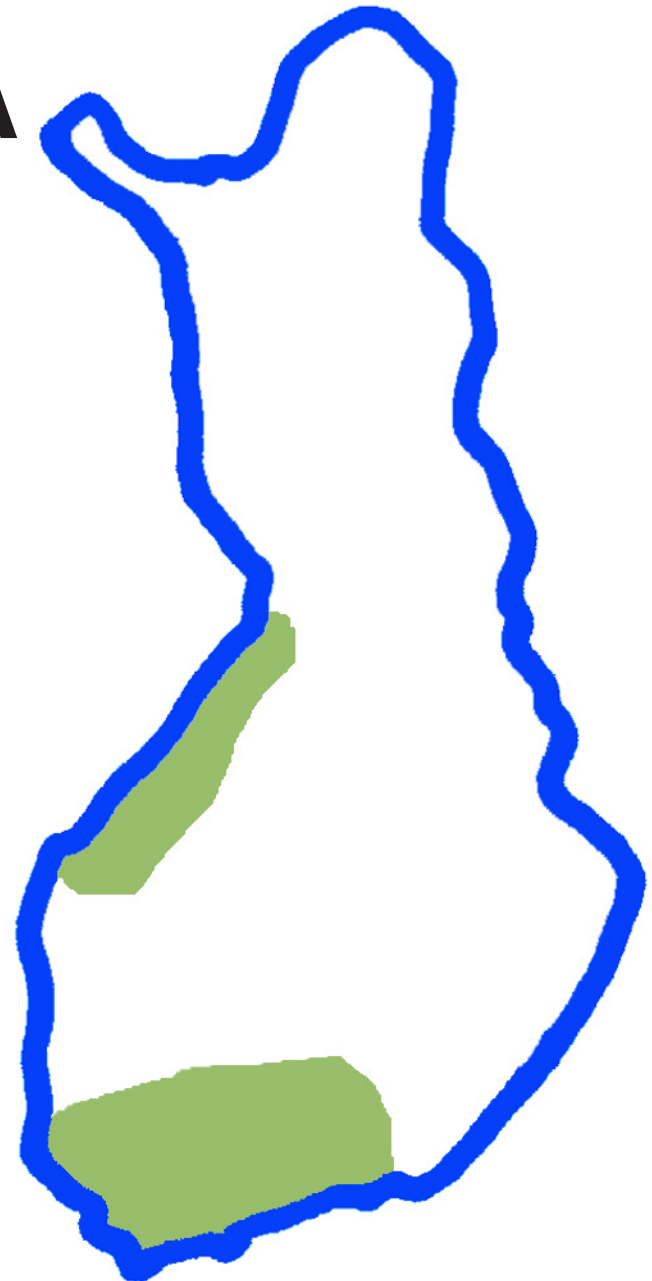
## *Perdix perdix*

### Отличительные признаки:

Длина 30-33 см., вес 350-400 гр. Одного размера с голубем, но круглая как шарик. Серую куропатку легко узнать по оранжево-коричневому окрасу лица и тёмно-коричневому, формы подковы, окрасу живота.

### Распространённость:

Раньше серую куропатку можно было встретить в необычайно больших размерах в полях южной части Финляндии. В настоящее время этот вид-редкость; время от времени его можно встретить как на юге Финляндии, так и в Похьянмаа. Численность серой куропатки значительно упала в начале 1900года, хотя и были предприняты все необходимые меры. Причиной уменьшения численности серой куропатки является эффективное развитие сельского хозяйства, а также распространение енотовидных собак. В настоящее время предполагается численность серой куропатки в количестве 5000-8000 пар. Падающую популяцию пробуют увеличить выпуская из питомников в природу уже выращенных птиц, но всё же показатель оставляет желать лучшего.



### Жизненное окружение:

Первоначально родом из пустыни, серая куропатка расширила своё положение в Финляндии в 1700 году, придя с юга, и, приспособившись к суровым условиям, образовала мировую, самую северную популяцию. Раньше маленькие стаи серой куропатки входили в пейзажи южной части Финляндии, но положение ухудшилось, потому что поля дренированы и у них нет больше обочин, где росла бы сорная трава и кустарники, охраняющие серую куропатку. Отравление полей химикатами, уменьшило число насекомых, необходимое для кормления птенцов.

### Обычай:

Серая куропатка-птица, которая живёт стаями, исключение составляет только период гнездования, тогда она живёт в одиночку. Она летает низко, с шумом ударяя крыльями или паря над землёй. Птица доверяет своему защитному окрасу и взлетает перед прохожим только в последнюю минуту. Испуганная куропатка издаёт взволнованные, пронзительные, резкие звуки, в остальное время она очень тихая. Зимой, в снежных полях, передвигающиеся стаи куропаток не так то легко заметить. Их можно обнаружить по оставленным следам и по снежным ямкам. Время от времени из под снега наружу высовывается бдительная голова, разоблачающая свою стаю, ищущую под снегом пропитание. Куропатки любят купаться в песке и пыли на просёлочной дороге.

### Питание:

Большая часть серой куропатки являются вегетарианцами, основная еда их-семена, листья и побеги. Зимой они обычно идут к ближайшему сеновалу в поисках травы и соломы. Также, когда снежный покров становится небольшим, они роют как зерновые так и клеверные всходы. С большим удовольствием стаи куропаток посещают кормушки с зерном. Птенцы едят в основном насекомых.

### Размножение:

Гнездо серой куропатки находится на земле, скрытое в густой растительности лужка. Самка регулярно несёт 15-19 яиц, но иногда встречаются гнёзда с 29 яйцами. Поэтому серую куропатку считают мастером в несении яиц. Самка высидывает яйца в течении 23-25 дней при постоянном охране самца. Она заботится о птенцах в течении 3 месяцев, в течении которых птенцы становятся независимыми. Они становятся способными летать в возрасте 14 дней.